

第 51 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一八年十二月二十一日，星期五



Número 51

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Sexta-feira, 21 de Dezembro de 2018

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

第二副刊 2.º SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第282/2018號行政長官批示，委任市政署市政諮詢委員會成員。.....	22125
第283/2018號行政長官批示，委任市政署財政及財產監察委員會成員。.....	22125

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 282/2018, que nomeia os membros do Conselho Consultivo para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais.	22125
Despacho do Chefe do Executivo n.º 283/2018, que nomeia os membros da Comissão de Fiscalização Financeira e Patrimonial do Instituto para os Assuntos Municipais.	22125

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

第284/2018號行政長官批示，委任市政署市政管理委員會主席。.....	22126	Despacho do Chefe do Executivo n.º 284/2018, que nomeia o presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais.	22126
第285/2018號行政長官批示，委任市政署市政管理委員會副主席。.....	22127	Despacho do Chefe do Executivo n.º 285/2018, que nomeia o vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais.	22127
第286/2018號行政長官批示，委任市政署市政管理委員會副主席。.....	22128	Despacho do Chefe do Executivo n.º 286/2018, que nomeia o vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais.	22128
第287/2018號行政長官批示，委任市政署市政管理委員會委員。.....	22129	Despacho do Chefe do Executivo n.º 287/2018, que nomeia a administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais.	22129
第288/2018號行政長官批示，委任市政署市政管理委員會委員。.....	22130	Despacho do Chefe do Executivo n.º 288/2018, que nomeia o administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais.	22130
第289/2018號行政長官批示，委任市政署市政管理委員會委員。.....	22131	Despacho do Chefe do Executivo n.º 289/2018, que nomeia a administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais.	22131
第290/2018號行政長官批示，委任市政署市政管理委員會委員。.....	22132	Despacho do Chefe do Executivo n.º 290/2018, que nomeia a administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais.	22132
第291/2018號行政長官批示，委任市政署市政管理委員會委員。.....	22133	Despacho do Chefe do Executivo n.º 291/2018, que nomeia o administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais.	22133

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 282/2018 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 282/2018

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第9/2018號法律《設立市政署》第十四條第二款及第十五條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 14.º e do artigo 15.º da Lei n.º 9/2018 (Criação do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列人士擔任市政署市政諮詢委員會成員，自二零一九年一月一日起為期兩年：

1. São nomeados membros do Conselho Consultivo para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, pelo período de dois anos a contar de 1 de Janeiro de 2019:

(一) 司徒民義；(二) 陳家良；(三) 陳溥森；(四) 張嘉敏；(五) 趙蘭瑛；(六) 鍾國榮；(七) 何凱玲；(八) 何敬麟；(九) 何觀倫；(十) 邢榮發；(十一) 辜文達；(十二) 林宇滔；(十三) 李良汪；(十四) 李兆祖；(十五) 李煥江；(十六) 梁頌衍；(十七) 梁鴻細；(十八) 羅錦焜；(十九) 馬志興；(二十) 莫子銘；(二十一) 盧偉樂；(二十二) 柯清煌；(二十三) 余健楚；(二十四) 黃淑筠；(二十五) 胡景光。

1) António José Dias Azedo; 2) Chan Ka Leong; 3) Chan Pou Sam; 4) Cheong Ka Man; 5) Chio Lan Ieng; 6) Chong Coc Veng; 7) Ho Hoi Leng Cristina; 8) Ho Kevin King Lun; 9) Ho Kun Lon; 10) Ieng Weng Fat; 11) Ku Man Tat; 12) Lam U Tou; 13) Lei Leong Wong; 14) Lei Sio Chou; 15) Lei Wun Kong; 16) Leong Chong In; 17) Leong Hong Sai; 18) Lo Kam Kuan; 19) Ma Chi Heng; 20) Mok Chi Meng; 21) Bruno Miguel dos Santos Nunes; 22) O Cheng Wong; 23) U Kin Cho; 24) Wong Sok Kuan; 25) Wu Keng Kuong.

二、市政諮詢委員會應於二零一九年一月一日召開會議，以便按第9/2018號法律第十四條第三款的規定產生主席及副主席。

2. O Conselho Consultivo para os Assuntos Municipais deve se reunir em 1 de Janeiro de 2019 para eleger o seu presidente e o vice-presidente, em conformidade com o disposto no n.º 3 do artigo 14.º da Lei n.º 9/2018.

三、廢止第461/2017號行政長官批示。

3. É revogado o Despacho do Chefe do Executivo n.º 461/2017.

四、本批示自二零一九年一月一日起生效。

4. O presente despacho entra em vigor no dia 1 de Janeiro de 2019.

二零一八年十二月十四日

14 de Dezembro de 2018.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 283/2018 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 283/2018

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第25/2018號行政法規《市政署的組織及運作》第七十五條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no artigo 75.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018 (Organização e funcionamento do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

一、委任以下人員擔任市政署財政及財產監察委員會成員，自二零一九年一月一日起為期兩年：

1. São nomeados os seguintes membros da Comissão de Fiscalização Financeira e Patrimonial do Instituto para os Assuntos Municipais, pelo período de dois anos a contar de 1 de Janeiro de 2019:

(一) 容永恩，並由其擔任主席；

1) Iong Weng Ian, que exerce o cargo de presidente;

(二) 委員梁金泉；

2) Leong Kam Chun, vogal;

(三) 委員羅鵲萍，其為財政局的代表。

3) Lo Cheok Peng, vogal, em representação da Direcção dos Serviços de Finanças.

二、財政及財產監察委員會成員獲發的每月報酬如下：

2. Aos membros da Comissão de Fiscalização Financeira e Patrimonial são devidas as seguintes remunerações mensais:

(一) 主席：\$5,500.00 (澳門幣伍仟伍佰元整)；

1) Presidente: \$ 5 500,00 (cinco mil e quinhentas patacas);

(二) 委員：\$4,500.00 (澳門幣肆仟伍佰元整)。

三、廢止第397/2017號行政長官批示。

四、本批示自二零一九年一月一日起生效。

二零一八年十二月十四日

行政長官 崔世安

第 284/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第9/2018號法律《設立市政署》第九條第一款、第二款及第十條第一款的規定，作出本批示。

一、委任戴祖義為市政署市政管理委員會主席，自二零一九年一月一日起生效，為期兩年。

二、以附件形式公佈委任的依據、被委任人的學歷和專業簡歷。

二零一八年十二月十四日

行政長官 崔世安

附件

委任戴祖義擔任市政署市政管理委員會主席一職的理由如下：

——職位出缺；

——戴祖義的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任市政署市政管理委員會主席。

學歷：

——澳門理工學院體育及運動學士。

專業簡歷：

——1984年 進入公職；

——1996年至1997年 澳門體育總署助理；

——1997年至1998年 澳門體育總署體育設備處處長；

——1998年至2000年 澳門體育總署體育發展處處長；

2) Vogais: \$ 4 500,00 (quatro mil e quinhentas patacas).

3. É revogado o Despacho do Chefe do Executivo n.º 397/2017.

4. O presente despacho entra em vigor no dia 1 de Janeiro de 2019.

14 de Dezembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 284/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 9.º e n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2018 (Criação do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado José Maria da Fonseca Tavares para exercer o cargo de presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

14 de Dezembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de José Maria da Fonseca Tavares para exercer o cargo de presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais para o Instituto dos Assuntos Municipais:

— Vacatura do cargo;

— José Maria da Fonseca Tavares possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciado em Educação Física e Desporto pelo Instituto Politécnico de Macau.

Currículo profissional:

— Em 1984 Início de funções na Administração Pública;

— De 1996 a 1997 Adjunto do Instituto dos Desportos de Macau;

— De 1997 a 1998 Chefe da Divisão do Equipamento Desportivo do Instituto dos Desportos de Macau;

— De 1998 a 2000 Chefe da Divisão de Desenvolvimento Desportivo do Instituto dos Desportos de Macau;

—2000年至2001年	體育發展局澳門運動場處處長；	— De 2000 a 2001	Chefe da Divisão do Estádio de Macau do Instituto do Desporto;
—2001年	二〇〇五年澳門東亞運動會協調辦公室助理協調員；	— Em 2001	Coordenador-Adjunto do Gabinete de Coordenação dos Jogos da Ásia Oriental em Macau para o ano de 2005;
—2002年	第四屆東亞運動會澳門組織委員會股份有限公司董事及董事會成員；	— Em 2002	Administrador da Comité Organizador dos 4.ºs Jogos da Ásia Oriental – Macau, S.A.;
—2003年至2008年	體育發展局代副局長；	— De 2003 a 2008	Vice-presidente do Instituto do Desporto em regime de substituição;
—2008年至2014年	體育發展局副局長；	— De 2008 a 2014	Vice-presidente do Instituto do Desporto;
—2013年至2014年	體育發展局代局長；	— De 2013 a 2014	Presidente do Instituto do Desporto em regime de substituição;
—2014年5月至2016年2月	體育局局長；	— De Maio de 2014 a Fevereiro de 2016	Presidente do Instituto do Desporto;
—2016年2月至今	民政總署管理委員會主席。	— Desde Fevereiro de 2016 até à presente data	Presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

第 285/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第9/2018號法律《設立市政署》第九條第一款、第二款及第十條第一款的規定，作出本批示。

一、委任李偉農為市政署市政管理委員會副主席，自二零一九年一月一日起生效，為期兩年。

二、以附件形式公佈委任的依據、被委任人的學歷和專業簡歷。

二零一八年十二月十四日

行政長官 崔世安

附件

委任李偉農擔任市政署市政管理委員會副主席一職的理由如下：

——職位出缺；

——李偉農的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任市政署市政管理委員會副主席。

學歷：

——澳門大學公共行政學學士；

Despacho do Chefe do Executivo n.º 285/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 9.º e n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2018 (Criação do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado Lei Wai Nong para exercer o cargo de vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

14 de Dezembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Lei Wai Nong para exercer o cargo de vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais:

— Vacatura do cargo;

— Lei Wai Nong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciado em Administração Pública pela Universidade de Macau;

——澳門大學中文文學士；

——澳門大學社會科學碩士。

專業簡歷：

——1992年10月至1993年5月 進入公職擔任印務局資訊助理技術員；

——1993年6月至1994年3月 印務局資訊督導員；

——1994年3月至1995年2月 印務局資訊技術員；

——1995年2月至1998年6月 印務局助理；

——1998年6月至2008年7月 印務局照相排版處處長；

——2008年7月至2009年1月 印務局代局長；

——2009年1月至12月 印務局局長；

——2009年12月至2014年7月 民政總署管理委員會副主席；

——2016年1月至今 民政總署管理委員會副主席。

— Licenciado em Direito em Língua Chinesa pela Universidade de Macau;

— Mestrado em Ciências Sociais pela Universidade de Macau.

Currículo profissional:

— De Outubro de 1992 a Maio de 1993 Técnico auxiliar de informática da Imprensa Oficial;

— De Junho de 1993 a Março de 1994 Assistente de informática da Imprensa Oficial;

— De Março de 1994 a Fevereiro de 1995 Técnico de informática da Imprensa Oficial;

— De Fevereiro de 1995 a Junho de 1998 Adjunto da Imprensa Oficial;

— De Junho de 1998 a Julho de 2008 Chefe da Divisão de Foto-composição da Imprensa Oficial;

— De Julho de 2008 a Janeiro de 2009 Administrador, substituto, da Imprensa Oficial;

— De Janeiro a Dezembro de 2009 Administrador da Imprensa Oficial;

— De Dezembro de 2009 a Julho de 2014 Vice-presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— Desde Janeiro de 2016 até à presente data Vice-presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

第 286/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第9/2018號法律《設立市政署》第九條第一款、第二款及第十條第一款的規定，作出本批示。

一、委任羅志堅為市政署市政管理委員會副主席，自二零一九年一月一日起生效，為期兩年。

二、以附件形式公佈委任的依據、被委任人的學歷和專業簡歷。

二零一八年十二月十四日

行政長官 崔世安

附件

委任羅志堅擔任市政署市政管理委員會副主席一職的理由如下：

——職位出缺；

Despacho do Chefe do Executivo n.º 286/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 9.º e n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2018 (Criação do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado Lo Chi Kin para exercer o cargo de vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

14 de Dezembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Lo Chi Kin para exercer o cargo de vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais:

— Vacatura do cargo;

——羅志堅的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任市政署市政管理委員會副主席。

學歷：

——華僑大學土木工程學學士。

專業簡歷：

——1993年3月 澳門市政廳技術員；

——1993年9月 澳門市政廳高級技術員；

——2001年 臨時澳門市政局工程處處長；

——2002年至2010年 民政總署道路處處長；

——2010年至2017年 民政總署道路渠務部部長；

——2017年3月至6月 民政總署管理委員會代副主席；

——2017年6月至今 民政總署管理委員會副主席。

— Lo Chi Kin possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciado em engenharia civil pela *Huaqiao University*.

Currículo profissional:

— Desde Março de 1993 Técnico do Leal Senado de Macau;

— Desde Setembro de 1993 Técnico superior do Leal Senado de Macau;

— Desde 2001 Chefe da Divisão de Obras da Câmara Municipal de Macau Provisória;

— De 2002 a 2010 Chefe da Divisão de Vias Públicas do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— De 2010 a 2017 Chefe dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— De Março a Junho de 2017 Vice-presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, em regime de substituição;

— Desde Junho de 2017 até à presente data Vice-presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

第 287/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第9/2018號法律通過的《設立市政署》第九條第一款、第二款及第十條第一款的規定，作出本批示。

一、委任關施敏為市政署市政管理委員會委員，自二零一九年一月一日起生效，為期兩年。

二、以附件形式公佈委任的依據、被委任人的學歷和專業簡歷。

二零一八年十二月十四日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 287/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 9.º e n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2018 (Criação do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeada Isabel Celeste Jorge para exercer o cargo de administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

14 de Dezembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

附件

ANEXO

委任關施敏擔任市政署市政管理委員會委員一職的理由如下：

——職位出缺；

——關施敏的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任市政署市政管理委員會委員。

學歷：

——葡萄牙 Instituto Superior Novas Profissões 企業管理學士。

專業簡歷：

——1994年3月 澳門市政廳高級技術員；

——1995年2月至1996年7月 澳門市政廳人事組組長；

——1997年2月至1997年12月 澳門市政廳市政機構輔助辦公室處長；

——1998年1月至2000年6月 澳門市政廳財務處處長；

——2000年7月至2001年12月 臨時澳門市政局行政暨財務部代部長；

——2002年1月至今 民政總署管理委員會委員。

Fundamentos da nomeação de Isabel Celeste Jorge para exercer o cargo de administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais:

— Vacatura do cargo;

— Isabel Celeste Jorge possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, que se demonstra pelo *currículo vitae*:

Currículo académico:

— Licenciatura em Organização e Gestão de Empresas pelo Instituto Superior Novas Profissões, Lisboa.

Currículo profissional:

— Desde Março de 1994 Técnica superior do Leal Senado de Macau;

— De Fevereiro de 1995 a Julho de 1996 Chefe do Sector de Pessoal do Leal Senado de Macau;

— De Fevereiro de 1997 a Dezembro de 1997 Chefe do Gabinete de Apoio aos Órgãos Municipais do Leal Senado de Macau;

— De Janeiro de 1998 a Junho de 2000 Chefe da Divisão Financeira do Leal Senado de Macau;

— De Julho de 2000 a Dezembro de 2001 Chefe dos Serviços Administrativos e Financeiros da Câmara Municipal de Macau Provisória, em regime de substituição;

— Desde Janeiro de 2002 até à presente data Administradora do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

第 288/2018 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 288/2018

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第9/2018號法律《設立市政署》第九條第一款、第二款及第十條第一款的規定，作出本批示。

一、委任馬錦強為市政署市政管理委員會委員，自二零一九年一月一日至二零二零年十一月十三日。

二、以附件形式公佈委任的依據、被委任人的學歷和專業簡歷。

二零一八年十二月十四日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 9.º e n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2018 (Criação do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado Ma Kam Keong para exercer o cargo de administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, pelo período de 1 de Janeiro de 2019 a 13 de Novembro de 2020.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

14 de Dezembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

附件

ANEXO

委任馬錦強擔任市政署市政管理委員會委員一職的理由如下：

——職位出缺；

——馬錦強的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任市政署市政管理委員會委員。

學歷：

——*Concordia University* — *Bachelor of Fine Art*；

——暨南大學歷史學碩士；

——北京大學歷史學博士。

專業簡歷：

——1985年2月 澳門市政廳助理技術員；

——1990年2月至1996年6月 澳門市政廳藝術設計組組長；

——1996年7月至1997年12月 澳門市政廳文物研究暨博物館事務處處長；

——1998年1月至2001年12月 澳門市政廳文化暨康體部部長；

——2002年1月至2008年4月 民政總署文化康體部部長；

——2008年5月至今 民政總署管理委員會委員。

第 289/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第9/2018號法律《設立市政署》第九條第一款、第二款及第十條第一款的規定，作出本批示。

一、委任吳秀虹為市政署市政管理委員會委員，自二零一九年一月一日起生效，為期兩年。

二、以附件形式公佈委任的依據、被委任人的學歷和專業簡歷。

二零一八年十二月十四日

行政長官 崔世安

Fundamentos da nomeação de Ma Kam Keong para exercer o cargo de administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais:

– Vacatura do cargo;

– Ma Kam Keong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

– *Concordia University* — *Bachelor of Fine Art*;

– Mestrado em História pela *Jinan University*;

– Doutoramento em História pela *Peking University*.

Currículo profissional:

– Desde Fevereiro de 1985 Assistente técnico do Leal Senado de Macau;

– De Fevereiro de 1990 a Junho de 1996 Chefe do Sector de Artes Gráficas do Leal Senado de Macau;

– De Julho de 1996 a Dezembro de 1997 Chefe da Divisão de Investigação e Museologia do Leal Senado de Macau;

– De Janeiro de 1998 a Dezembro de 2001 Chefe dos Serviços Recreativos e Culturais do Leal Senado de Macau;

– De Janeiro de 2002 a Abril de 2008 Chefe dos Serviços Recreativos e Culturais do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

– Desde Maio de 2008 até à presente data Administrador do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 289/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 9.º e n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2018 (Criação do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeada Ung Sau Hong para exercer o cargo de administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

14 de Dezembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

附件

ANEXO

委任吳秀虹擔任市政署市政管理委員會委員一職的理由如下：

——職位出缺；

——吳秀虹的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任市政署市政管理委員會委員。

學歷：

——台灣大學獸醫學學士。

專業簡歷：

- 1990年12月至1991年6月 前澳門市政廳技術員；
- 1991年6月至1992年11月 前澳門市政廳高級技術員；
- 1992年11月至1996年6月 前澳門市政廳狗房及動物衛生組組長；
- 1996年7月至1998年12月 前澳門市政廳街市事務處處長；
- 1999年1月至2001年12月 前澳門市政廳、前臨時澳門市政局衛生監督部部長
- 2002年1月至2013年6月 民政總署衛生監督部部長；
- 2013年6月至今 民政總署管理委員會委員。

第 290/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第9/2018號法律《設立市政署》第九條第一款、第二款及第十條第一款的規定，作出本批示。

一、委任杜淑儀為市政署市政管理委員會委員，自二零一九年一月一日起生效，為期兩年。

二、以附件形式公佈委任的依據、被委任人的學歷和專業簡歷。

二零一八年十二月十四日

行政長官 崔世安

Fundamentos da nomeação de Ung Sau Hong para exercer o cargo de administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais:

— Vacatura do cargo;

— Ung Sau Hong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciada em Veterinária pela Universidade de Taiwan.

Currículo profissional:

- De Dezembro de 1990 a Junho de 1991 Técnica do então Leal Senado de Macau;
- De Junho de 1991 a Novembro de 1992 Técnica superior do então Leal Senado de Macau;
- De Novembro de 1992 a Junho de 1996 Chefe do Sector de Canil e Sanidade Animal do então Leal Senado de Macau;
- De Julho de 1996 a Dezembro de 1998 Chefe da Divisão de Mercados do então Leal Senado de Macau;
- De Janeiro de 1999 a Dezembro de 2001 Chefe dos Serviços de Inspeção e Sanidade do então Leal Senado de Macau e extinta Câmara Municipal de Macau Provisória;
- De Janeiro de 2002 a Junho de 2013 Chefe dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;
- Desde Junho de 2013 até à presente data Administradora do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 290/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 9.º e n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2018 (Criação do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeada To Sok I para exercer o cargo de administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

14 de Dezembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

附件

ANEXO

委任杜淑儀擔任市政署市政管理委員會委員一職的理由如下：

——職位出缺；

——杜淑儀的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任市政署市政管理委員會委員。

學歷：

——澳門大學法學士。

專業簡歷：

- 1994年8月 澳門市政廳技術輔導員；
- 1999年11月 澳門市政廳高級技術員；
- 2007年5月至2009年8月 民政總署法律及公證辦公室代處長；
- 2009年8月至2017年12月 民政總署法律及公證辦公室處長；
- 2017年12月至2018年6月 民政總署管理委員會代委員；
- 2018年6月至今 民政總署管理委員會委員。

第 291/2018 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第9/2018號法律《設立市政署》第九條第一款、第二款及第十條第一款的規定，作出本批示。

一、委任麥儉明為市政署市政管理委員會委員，自二零一九年一月一日起生效，為期兩年。

二、以附件形式公佈委任的依據、被委任人的學歷和專業簡歷。

二零一八年十二月十四日

行政長官 崔世安

Fundamentos da nomeação de To Sok I para exercer o cargo de administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais:

– Vacatura do cargo;

– To Sok I possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

– Licenciatura em Direito pela Universidade de Macau.

Currículo profissional:

– Desde Agosto de 1994 Adjunto-técnico do Leal Senado de Macau;

– Desde Novembro de 1999 Técnica superior do Leal Senado de Macau;

– De Maio de 2007 a Agosto de 2009 Chefe do Gabinete Jurídico e Notariado, substituto, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

– De Agosto de 2009 a Dezembro de 2017 Chefe do Gabinete Jurídico e Notariado do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

– De Dezembro de 2017 a Junho de 2018 Administradora do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, em regime de substituição;

– Desde Junho de 2018 até à presente data Administradora do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 291/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 9.º e n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2018 (Criação do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado Mak Kim Meng para exercer o cargo de administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

14 de Dezembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

附件

ANEXO

委任麥儉明擔任市政署市政管理委員會委員一職的理由如下：

——職位空缺；

——麥儉明的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任市政署市政管理委員會委員。

學歷：

——福建華僑大學工學學士；

——廣州中山大學法學碩士（行政管理專業）。

專業簡歷：

- 1987年10月至1990年2月 前澳門市政廳技術督導員；
- 1990年2月至12月 前土地工務運輸司技術員；
- 1990年12月至1992年10月 前海島市市政廳高級技術員；
- 1992年10月至1994年9月 前海島市市政廳工程處處長；
- 1994年9月至1997年3月 前海島市市政廳計劃及地籍處處長；
- 1997年3月至1999年3月 前海島市市政廳市政工程部部长；
- 1999年3月至2001年12月 前海島市市政廳、前臨時海島市政局城市規劃暨運輸部部长；
- 2002年1月至2010年3月 民政總署道路渠務部部长；
- 2010年3月至今 民政總署管理委員會委員。

二零一八年十二月十四日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

Fundamentos da nomeação de Mak Kim Meng para exercer o cargo de administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais:

— Vacatura do cargo;

— Mak Kim Meng possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciado em Engenharia pela *Huaqiao University*;

— Mestrado em Direito, variante de Gestão Administrativa, pela *Sun Yat-Sen University*.

Currículo profissional:

— De Outubro de 1987 a Fevereiro de 1990 Assistente técnico da então Leal Senado de Macau;

— De Fevereiro a Dezembro de 1990 Técnico da então Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— De Dezembro de 1990 a Outubro de 1992 Técnico superior da então Câmara Municipal das Ilhas;

— De Outubro de 1992 a Setembro de 1994 Chefe da Divisão de Obras da então Câmara Municipal das Ilhas;

— De Setembro de 1994 a Março de 1997 Chefe da Divisão de Projecto e Cadastro da então Câmara Municipal das Ilhas;

— De Março de 1997 a Março de 1999 Chefe dos Serviços Técnicos Municipais da então Câmara Municipal das Ilhas;

— De Março de 1999 a Dezembro de 2001 Chefe do Departamento de Urbanismo e Transportes da então Câmara Municipal das Ilhas e da extinta Câmara Municipal das Ilhas Provisória;

— De Janeiro de 2002 a Março de 2010 Chefe dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— Desde Março de 2010 até à presente data Administrador do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 14 de Dezembro de 2018. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$13.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 13,00